

07.09.2016

VT/TP

Дистрибьютерское соглашение

между:

TRINEX sa

Bd.Stefan cel Mare, 64, of.180
2001 Chisinau
Rep. of Moldova

и:

HOFMANN GmbH

Industriestrasse 22
25462 Rellingen
Deutschland

именуемым в дальнейшем «Представитель»

именуемым в дальнейшем «HOFMANN»

1. Преамбула

HOFMANN и Представитель стремятся к доверительному, долгосрочному и тесному сотрудничеству в рамках, а также за рамками данного дистрибьютерского соглашения. HOFMANN и Представитель работают в Молдове в качестве равноправных партнеров, с целью активного продвижения и реализации продукции фирмы HOFMANN.

2. Реализация продукции фирмы HOFMANN и регион реализации)

Представитель обязуется закупать продукцию фирмы HOFMANN, перечисленную в пункте 3, для дальнейшей ее реализации на всей территории, указанной в пункте 1, исключительно у фирмы HOFMANN.

Представитель имеет право реализовывать продукцию фирмы HOFMANN, перечисленную в пункте 3, от своего имени и за свой счет, на всей территории, указанной в пункте 1.

HOFMANN имеет право напрямую предлагать и реализовывать, от своего имени и за свой счет, продукцию своей фирмы, перечисленную в пункте 3, клиентам, расположенным на территории, указанной в пункте 1, после предварительных переговоров с Представителем.



HOFMANN GmbH
☎ + 49 4101 3027-0

Maschinenfabrik und Vertrieb
☎ + 49 4101 31022

Industriestrasse 22 • 25462 Rellingen • Deutschland/Germany
info@HOFMANNmarking.de • www.HOFMANNmarking.de

Geschäftsführer/CEO:
Rechtsform/Legal form: GmbH
Amtsgericht/Local court: Pinneberg HRB 685
Deutsche Bank AG, Hamburg
Volksbank Pinneberg-Elmshorn eG
Commerzbank AG, Hamburg

Dipl.-Ing. Frank Hofmann
Sitz der Gesellschaft/Registered office:
Finanzamt/Tax authority: Itzehoe
IBAN DE13 2007 0000 0695 3434 00
IBAN DE97 2219 1405 0003 9000 30
IBAN DE45 2004 0000 0529 0036 00

Dipl.-Ing. Jan Hofmann
Rellingen
BIC DEUTDE33
BIC GENODEF1PIN
BIC COBADE33

EORI-No. DE2774836
UST-Id-Nr./VAT-No. DE134800774
Steuer-Nr./Tax-No. 18 296 18724



предупреждения, другая сторона может расторгнуть данное соглашение без уведомления.

(4) Любое расторжение или предупреждение должно быть сделано в письменном виде и выслано письмом с уведомлением о получении.

11. Требование письменной формы

Изменения, дополнения или отмена этого соглашения должны быть сделаны в письменной форме.

12. Применимое право

Все правовые отношения, вытекающие из настоящего соглашения, регулируются исключительно законодательством Федеративной Республики Германии, за исключением правил Конвенции ООН о договорах международной купли-продажи товаров и правил дальнейшего применения немецкого международного частного права.

13. Место рассмотрения споров

Исключительной юрисдикцией для рассмотрения всех споров, возникающих из, и в связи с этим договором является правомочный суд Пиннеберга или Итцехо.

14. Раздельность положений соглашения

В случае если одно или несколько положений настоящего соглашения становятся или станут недействительными, остальные его положения остаются в силе. Недействительные положения заменяются новыми положениями, согласованными сторонами, по возможности в полной мере отвечающими смыслу и целям ставших недействительными положениям. То же самое относится к пробелам в соглашении.

TRINEX sa

 Юрий Гуцы
 (General Manager)



HOFMANN GmbH

 Торстен Галле
 (Директор по продажам и маркетингу)




 Сергей Сахнов
 (Региональный руководитель
 отдела продаж)